

## **Familljenierwen oprechterhalen zu Lëtzebuerg – eng kuerz Aleedung a Recommendatiounen**

Wéi een sech op déi erfollegräich Crowdsourcing-Campagne vum WARLUX-Team iwwert Bréiwer, Tagebicher, Zwangsrekrutierung an den Zweete Weltkrich baséiert huet, ass festgestallt ginn, dass nach ganz vill weider Dokumenter an de Kellere an de Späicher gelagert waren, déi onbedéngt oprechterhale misste ginn.

Et ginn etlech Méiglechkeeten:

Eng Méiglechkeet ass, eng digital Kopie vum Material z'erstellen, fir et laangfristeg ze sécheren an et liicht zougänglech ze maachen. Dobäi ass et wichteg, dass en séchert Späicheren a Backups garantéiert sinn.

Oder Dir versuergt d'Dokumenter bei Iech doheem:

### **1. D'Erhalen vun de Familljendokumenter am private Kader**

*Allgemeng Hiweiser fir d'Lageren:*

Et gëtt recommendéiert, d'Dokumenter an d'Pabeier net ze knécken a wa méiglech Bürosklameren, Agraffen a Schnellhefter oder Classeure mat Metalleinlagen ewechzemaachen, well dës mat der Zäit raschten an d'Pabeier beschiedegt kéint ginn. Et ass och wichteg, d'Dokumenter regelméisseg z'iwwerpräiwen a wann néideg emzelageren, fir ze garantéieren, dass se net vun der Fiichtegkeet oder vun anere schiedlechen Ëmweltaflëss betraff ginn. Andeems Dir dës Precautiounsmesuren huet, kënnt Dir garantéieren, dass Är Pabeier gutt geschützt sinn a se fir zukünfte Generatiounen vun Ärer Famill erhale bleiwen.

*Bréiwer, Tagebicher*

Et ass wichteg, Enveloppen ze versueren, wa se nach existéieren, well se wäertvoll Informatiounen iwwert den Datum, d'Verandsuert an den Empfänger enthalen kënnen. Dës Informatiounen kënnen bei der Identifizierung oder der Recherche vun Dokumenter hëllefbräich sinn. Wa méiglech, soll opgepasst ginn, dass d'Tënt vun der Schrëft op den Enveloppen net op d'Pabeier iwwerdreien gëtt. Et gëtt recommendéiert d'Enveloppen an engem gesécherem Uert ze versueren, z.B. an engem Tirang oder an engem Classeur.

*Zeitungen:*

Vill Famillje versuerge lauter Zeitungsartikelen, ënnert anerem Doudes- oder Hochzäitsannoncen a Këschten. Allerdéngs sinn dës Dokumenter oft net datéiert a ginn warscheinlech net un, wou den Artikel fonnt gouf. Wann et méiglech ass, da füügt den Datum an de Kontext bäi.

*Fotoen:*

Wann Dir d'Fotoe laangfristeg erhale wëllt oder wann se iergendwann en Deel vun enger Archivsammlung kënnen ginn, dann ass et besser Dir schreift net direkt op de Recto oder de Verso vun der Foto. Amplaz sollt Dir eng Karteikaart an d'Poschette mat der Foto leeën, op där d'Persounen benannt an de Kontext ugi sinn. Alternativ kënnen saierfräi Stëfter benotzt ginn.

Fotoalbumen aus den 1970er an 1980er Joren, déi mat ofzëibare Plastikfolie versi sinn, si besonnesch problematesch. Dës Bicher kënnen e pechege Réckstand hannerloossen an d'Gasen, déi vun de faarwege Fotoe fräigesat ginn, afänken. Et ass besser d'Fotoen a Bicher mat Poschetten, déi op sinn, fir dass d'Gasen austriede kënnen, ze konservéieren.

Eng drëtt Méiglechkeet ass, d'Material un e passend Archiv ze spenden, dat sech ëm d'Erhalen an d'Accessibilitéit këmmere kann.

## **2. D'Iwwergab un national Institutiounen**

Wann Dir dorunner denkt, d'Material un e Musée oder en Archiv ze spenden, da sollt Dir d'Institutioun direkt kontaktéieren. Éier Dir en Don envisagéiert, sollt Dir op hirer Websäit no hirer Politik kucken oder se kontaktéieren a nofroen. Informéiert Iech iwwert Archiven an Ärer Gemeng oder an der Géigend, oder kontaktéiert zum Beispill d'Nationalarchiven oder de *Centre National de la Littérature*, souwéi Muséeë wéi de *Musée National de la Résistance*.

Adressen:

### **Archives Nationales du Luxembourg**

Plateau du Saint Esprit

L-1475 Luxembourg

Telefon: 247-86660

E-Mail: [Archives.nationales@an.etat.lu](mailto:Archives.nationales@an.etat.lu)

Internet: <http://www.anlux.lu>

### **Centre National de la Littérature**

2, Rue Emmanuel Servais,

L-7565 Mersch

Telefon: 326955-1

E-Mail: [cnl@cnl.etat.lu](mailto:cnl@cnl.etat.lu)

Internet: <http://www.cnl.public.lu/>

### **Musée National de la Résistance et des Droits Humains**

Place de la Résistance

L-4041 Esch-sur-Alzette

Telefon: 54 84 72

E-Mail: [info@mnr.lu](mailto:info@mnr.lu)

Internet: <https://mnr.lu>